

нужное профессиональное или творческое русло, выделить своё чадо из тысяч других детей создают особенную антропонимическую систему, которая порой кажется представителям других национальных культур абсурдной, смешной, но при этом удивительной.

Список использованной литературы

1. Most popular baby names of 2018 [Электронный ресурс]. – Режим доступа : [http:// babycenter.com/top-baby-names](http://babycenter.com/top-baby-names). – Дата доступа : 01.10.2019.

2. СМИ: Россияне начали называть детей именами из «Игры престолов» [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://https://tjournal.ru/flood/55405-game-of-thrones-names>. – Дата доступа : 17.05.2019.

3. Европейские имена: значение и происхождение [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://kurufin.ru/>. – Дата доступа : 12.03.2020.

УДК 821.111(73)'06-1

В. Ю. Соболевич

СПОСОБЫ ВЫРАЖЕНИЯ ЧУВСТВА ЛЮБВИ В СОВРЕМЕННОЙ АМЕРИКАНСКОЙ ПОЭЗИИ

В данной статье рассматриваются способы, используемые для выражения чувства любви в поэзии современных американских поэтов. Как пример анализируются стихотворения двух современных американских поэтов Х. Фэррис и Дж. Ф. Нимса. В произведениях указанных поэтов способами выражения чувства любви являются стилистические приемы, искусно используемые авторами.

Ключевые слова: поэзия; стихотворение; любовь; чувство; стилистический прием.

Поэзия является древнейшей формой литературы. Это творческий способ выразить себя. Она является одним из наиболее эффективных инструментов, которые люди используют для выявления ошибок в обществе и поощрения добродетелей. Понятие «поэзия» можно определить как тип литературы, основанный на взаимодей-

ствии слов и ритма [1, с. 573]. В ней часто используют рифму и стихотворный размер. Рифма – это популярный литературный прием, в котором повторение одинаковых или похожих звуков происходит в двух или более словах, обычно в конце строк стихотворений или песен [1, с. 656]. Стихотворный размер – это набор правил, регулирующих количество и расположение слогов в каждой строке [1, с. 609]. В поэзии слова соединяются вместе, чтобы сформировать звуки, образы и идеи, которые могут быть слишком сложными или абстрактными для непосредственного описания.

Темы для написания поэтических произведений, в частности, стихотворений, могут быть различными. Например, красота, юмор, патриотизм, любовь, политическое послание и т. д. Тема любви является одной из часто используемых. Любовь – это многомерное понятие и ее можно рассматривать под разными углами. Любовь часто описывают как прекрасное чувство, которое выражает любовь и дружбу. Так возникают стихотворения о любви, которые были, есть и будут популярны среди читателей во все времена.

Современные стихотворения о любви – “Magic of Love”, написанное американской поэтессой Хелен Фэррис, и “Love Poem”, автором которого является американский поэт Джон Фредерик Нимс, служат примерами произведений, где тема любви раскрывается разными способами. Их названия не противоречат посланию, передаваемому в теме. Хотя тема у рассматриваемых стихов одинаковая, способ, с помощью которого авторы выражают свои идеи и мысли, отличается. Они показывают любовь с разных сторон. Каждый из них воспринимает чувство любви по-своему и использует разные способы его выражения, например, рифму, синтаксис, стилистические приемы и т. д.

Хелен Фэррис в своем стихотворении пытается представить чувство любви как что-то нежное, ценное. Она утверждает, что люди могут избавиться от всех проблем, просто любя друг друга. Автор сравнивает любовь с благословением, которое означает, что человек, который любит Вас, послан Богом, чтобы принести Вам самое лучшее в жизни:

*“There’s a wonderful gift that can give you a lift,
It’s a blessing from heaven above!
It can comfort and bless, it can bring happiness –
It’s the wonderful MAGIC OF LOVE!”* [2, с. 136].

Персонификация, используемая в первых строках стихотворения, показывает, насколько сильным может быть чувство любви. Оно обладает способностью разрушать и созидать, а также помогает душе

найти путь из темноты. Используемые сравнения “...*Like a star in the night...*”, “...*Like the sun...*” [2, с. 136] указывают на характеристики рассматриваемого чувства в его многочисленных формах и проявлениях. Лирическая героиня данного стихотворения утверждает, что любовь может быть яркой и смелой, и сравнивает ее со звездами, она сияет и наполняет яркостью дня, как солнце. В этом стихотворении чувство любви является даром. Оно благословляет и озаряет душу счастьем.

“...*When love lights the way, there is joy in the day
And all troubles are lighter to bear,
Love is gentle and kind, and through love you will find
There's an answer to your every prayer!..*” [2, с. 136].

В рассматриваемом стихотворении можно увидеть много клише, а умелое использование аллитерации и ассонанса показывает читателю, что чувство любви для лирической героини неизбежно, а также непостижимо. Любовь является ответом на каждую молитву читателя и лирической героини.

Стихотворение “*Magic of Love*” заставляет читателя задуматься о том, как найти любовь, и о том, что может случиться после этого. В стихотворении чувство любви представлено как жемчужина, которая покажет путь на небеса тому, кто ее найдет. В нем говорится “... *it can comfort and bless, it can bring happiness, you will find it if you do all your dreams come true...*” [2, с. 136], и читатель попадает в иллюзию, представляя себе великие вещи, такие как благословение и мечты, осуществляемые только путем поиска чувства любви.

Х. Фэррис в своем стихотворении говорит о чувстве любви к человеку, но она не говорит о том, что этот человек может испытывать любовь в ответ. Любовь в реальной жизни не так проста. Автор говорит об основной и общей версии чувства любви и не вникает в него глубоко, оно заключается в том, чтобы просто влюбиться в того, кто «любит» вас. Она просто не показывает состояние влюбленности и то, что чувство любви обладает сложным набором противоположных свойств. У него есть свои плюсы и минусы, но в то же время они уравновешивают друг друга в целом. Но в анализируемом стихотворении любовь является идеальной благодаря таким стилистическим приемам, как ритм, рифма и сравнение. Описание Х. Фэррис рассматриваемого чувства очень яркое и всегда хорошее, но в действительности оно может причинить боль.

Что же касается стихотворения “*Love Poem*” поэта Дж. Ф. Нимса, его название является более глубоким и предполагает какие-то философские рассуждения о любви. Он описывает данное чувство более реалистично. Автор описывает хорошие и плохие сто-

роны любви, создавая то, что называют этим чувством. Стиль этого стихотворения удивителен, и если взрослый человек его прочитает, он, скорее всего, получит большое удовольствие от него. Дж. Ф. Нимс использует большее количество стилистических приемов в своем произведении по сравнению с Х. Фэррис. В его стихотворении можно увидеть много метафор.

*“My clumsiest dear, whose hands shipwreck vases,
At whose quick touch all glasses chip and ring,
Whose palms are bulls in china, burs in linen,
And have no cunning with any soft thing...” [3, с. 45]*

Поэт использует символы *“bulls, burs”*, и они вносят в стихотворение образную и эмоциональную насыщенность. Читатель также может проследить, как лирический герой простыми словами, без преувеличения и поклонения, описывает свою возлюбленную. Он ее заботливо называет *“My clumsiest dear”*, а она, как читатель быстро узнает, уничтожает почти все, к чему прикоснется. А стилистический прием, который использует Дж. Ф. Нимс, – гипербола.

*“...A wrench in clocks and the solar system. Only
With words and people and love you move at ease;
In traffic of wit expertly maneuver
And keep us, all devotion, at your knees...” [3, с. 45]*

Образный язык, используемый автором в каждой строфе анализируемого стихотворения, усиливает чувство любви, которое испытывает лирический герой. Он также подчеркивает тему стихотворения – любить кого-то, несмотря на его недостатки. Чувство любви – это то, что никогда нельзя получить вовремя, его испытывают незапланированно. Иногда оно неудобно, независимо от места, и его можно не увидеть и не заметить. Представленная выше цитата из стихотворения показывает, что иногда испытываемое чувство любви может остановить время. Автор намекает, что можно стать зависимым от этой любви, заставляя себя двигаться только тогда, когда возлюбленная говорит, или двигаться дальше, следуя за ней.

*“...Be with me, darling, early and late. Smash glasses –
I will study wry music for your sake.
For should your hands drop white and empty
All the toys of the world would break” [3, с. 45].*

В последних строках рассматриваемого стихотворения лирический герой помогает читателю лучше понять чувство любви и объясняет, что это чувство, каким бы прекрасным оно ни было, может быть также ядом. А умелое использование поэтом антонимов *“early and late”* символизирует поиск какого-то равновесия между положительными и негативными качествами возлюбленной лирического героя.

Метафорическая природа этого стихотворения пытается объяснить качества возлюбленной лирического героя. Это подтверждается образным характером анализируемого стихотворения. Хорошая сторона любви и ее настоящие чувства могут быть упрощены тем, что его возлюбленная проявляет снисходительность и доброту по отношению к незнакомцам, в то время как ее безрассудный характер – это горькая сторона, через которую нужно пройти, чтобы найти и сохранить любовь.

В рассматриваемых стихотворениях современных американских поэтов можно проследить как схожие способы выражения чувства любви, так и отличающиеся. И Х. Фэррис, и Дж. Ф. Нимс выбрали такие стилистические приемы для выражения своих мыслей, как сравнения, метафоры, гиперболы, ритм, рифмы и т. д. В произведении “Magic of Love” в основном можно встретить сравнения, которые употребляются, чтобы подчеркнуть нежность, неповторимость и возвышенность испытываемого чувства. Оно окрыляет лирическую героиню, придает ей сил, она находится в «нереальном» измерении, говоря о своей любви. А в стихотворении “Love Poem” в описании чувства любви преобладают гиперболы и метафоры, которые придают этому произведению, с одной стороны, более реалистичный характер, а с другой – наполняют его юмором и вызывают улыбку у читателя.

Все эти стилистические приемы как способы выражения чувства любви гарантируют, что предполагаемые значения были переданы читателю. Слова, используемые поэтами, были тщательно отобраны, их употребление соответствует теме стихотворений, а цели, преследуемые авторами, донесены до читателя: они рассказали о чувстве любви. Х. Фэррис представила это чувство с романтической и немного наивной точки зрения, а Дж. Ф. Нимс – с реалистичной. Женский взгляд противопоставлен мужскому.

Таким образом, стилистические приемы, такие как метафоры, гиперболы, сравнения, аллитерация, ассонанс, рифма, ритм, помогают современным американским поэтам выразить свои мысли в произведениях, отражают их умение описывать чувство любви в их стихотворениях, а также являются способами выражения указанного чувства в современной американской поэзии.

Список использованной литературы

1. Cuddon, J. A. The Penguin Dictionary of Literary Terms and Literary Theory / J. A. Cuddon, M. A. R. Habib. – New York : New York Times, 2014. – 816 p.

2. Ferris, H. Favourite Poems, Old and New. // H. Ferris. – New York : Doubleday Books, 1957. – 598 p.

3. Nims, J. F. Selected Poems / J. F. Nims. – Chicago : University of Chicago Press, 1982. – 152 p.

УДК 811.112.2'367.4

Н. Е. Тихоненко, Е. В. Богатко

СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ НЕМЕЦКИХ АДВЕРБИАЛЬНЫХ СЛОВСОЧЕТАНИЙ

В данной статье рассматриваются структура и семантика адвербиальных словосочетаний немецкого языка. Адвербиальные словосочетания с зависимым наречием могут выражать определительные и определительно-обстоятельные отношения с оттенком меры или сравнения, временные отношения с оттенком определительного значения, пространственные отношения. Адвербиальные словосочетания с зависимым существительным чаще всего выражают пространственные отношения с оттенком ограничительного значения, временные отношения с оттенком ограничительных и пространственных значений, а также определительные отношения с оттенком меры.

Ключевые слова: словосочетание, стержневое и зависимое слово, классификация, валентные свойства, часть речи, синтаксическая связь.

Словосочетание представляет собой особую структурную единицу в системе синтаксиса. Н. И. Филичева подчёркивает, что словосочетания образуются в результате семантического и грамматического распространения слова, принадлежащего к определенной части речи, в соответствии с присущими этому слову валентными свойствами. В связи с этим учению о словосочетании, которое тесно связано с учением о членах предложения, уделяется огромное внимание [1, с. 5].

Если внешняя форма всего словосочетания в целом определяется морфологическими свойствами стержневого слова, то для организации его внутренней структуры используются различные способы синтаксической связи между стержневым и зависимым словом.